



CHAPTER 70

An Act respecting an immoveable of
Les Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie

[Assented to 18 June 1980]

Preamble. WHEREAS, on 4 May 1907, Odilon Blanchet gave to the Institut des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie an immoveable on certain charges and conditions, the first of which is that the property be used as an educational establishment in conformity with the teachings of the Roman, Catholic, and Apostolic Church;

Whereas such condition has been complied with to this date;

Whereas Les Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, who are in the rights and obligations of the donee, no longer have any need, for school or other purposes, of this decrepit building, which would require useless and prohibitive outlays for repair and maintenance and will compel them to close that educational establishment in the near future;

Whereas they wish to sell that immoveable and it is in their interest that such conditions and charges be suppressed so that they may convey clear and indisputable title to the immoveable;

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Conditions
abolished.

1. The charges, conditions, obligations and prohibitions which may limit the use or utilization of the immoveable that was the object of the deed of gift executed 4 May 1907 between Odilon Blanchet and the Institut des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie before Joseph G. Couture, notary, under number 11,443 of his minutes and registered under number 47,788 in the registry office of the registration division of Portneuf, are abolished and extinguished but only to the extent that they pertain to the immoveable described in Schedule "A".

Special
fund.

However, the proceeds of the disposition of the immovable and the resultant income must be placed in a special fund intended for the promotion, encouragement and general development of religious education and instruction.

Personal
claim.

2. If there is any person, firm or corporation who or which, were it not for section 1, would be entitled to claim at law any right of ownership to the whole or any part of the said immovable, that claim is converted into a personal claim against Les Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie for an amount equal to such right of ownership as computed on the date of sanction of this act. Any such claim shall be prescribed on the same day as the claim of the right of ownership it replaces would be prescribed were it not so converted and it shall not constitute a real right nor a charge or hypothec respecting the immovables or any of their parts.

Coming
into force.

3. This act comes into force on the day of its sanction.

SCHEDULE "A"

DESCRIPTION

A certain parcel of land known and designated as PART of original lot NINE — THREE (lot 9-3 part) of Range 1 of the cadastre of the Bois township, municipality of Rivière-à-Pierre, registration division of Portneuf:

Bounded on the northwest by a public road, on the northeast, southeast and southwest by other parts of lot 9-3. Measuring seventy-six metres and twenty hundredths (76.20 m) on the northwest and southeast, and one hundred and eighty-two metres and eighty-eight hundredths (182.88 m) on the northeast and southwest; containing, in area, thirteen thousand one hundred square metres (13 100 m²).

The southwest line of that part of 9-3 being parallel to and situated at a perpendicular distance of sixty-eight metres and six tenths (68.6 m) from the dividing line between lots 9-3 and 8-13.

TABLE OF CONTENTS

CHAP.	TITLE	PAGE
1	An Act to ensure the resumption of certain services of the city of Montréal and the Communauté urbaine de Montréal ...	3
2	An Act to again amend the Act respecting building contractors vocational qualifications and respecting other legislation	7
3	An Act to amend the Act respecting electoral representation and the Territorial Division Act	13
4	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1981, and for other purposes connected with the public service	15
5	An Act to amend the Act respecting labour standards and the Act respecting manpower vocational training and qualification	17
6	An Act to amend the Referendum Act	21
7	An Act to amend the Succession Duty Act and to again amend the Taxation Act	27
8	An Act respecting the forestry fund	31
9	An Act to amend the Electricity Municipalization Act and the Rural Electrification Act	33
10	An Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux	35
11	An Act to amend various legislative provisions	45
12	An Act to repeal the Act respecting Certified Technicians and to amend certain legislative provisions	73
13	An Act to amend the Taxation Act and certain legislation ..	77
14	An Act to amend the Fuel Tax Act and other legislation ...	137
15	An Act to again amend the Succession Duty Act	151
16	An Act to amend certain provisions of law respecting democratic procedure and the remuneration of elected officials, in municipalities	153

Table of contents

CHAP.	TITLE	PAGE
17	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1981, and for other purposes connected with the public service	207
18	An Act to amend the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the Act respecting the Teachers Pension Plan and the Act respecting the Civil Service superannuation Plan	231
19	An Act to amend various provisions respecting elections ...	237
20	An Act respecting the Communauté urbaine de Montréal ..	239
21	An Act to promote the payment of support	249
22	An Act respecting certain disputes between teachers and school boards	255
23	An Act to amend the Act respecting labour relations in the construction industry, and respecting the representativeness of certain representative associations	261
24	An Act respecting a reference to the Court of Appeal	269
25	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1981, and for other purposes connected with the public service	271
26	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'exploration minière	279
27	An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'initiatives pétrolières	285
28	An Act to amend the Companies Act and the Companies and Partnerships Declaration Act	291
29	An Act to amend the Forestry Credit Act	325
30	An Act to amend the Real Estate Tax Refund Act	329
31	An Act to amend the Act respecting work income supplement	335

Table of contents

CHAP.	TITLE	PAGE
32	An Act respecting the conservation of energy in buildings ..	337
33	An Act to amend the Act respecting the Commission des affaires sociales and the Act respecting health services and social services	343
34	An Act to amend certain legislation respecting municipalities	347
35	An Act to amend the Act respecting the Société générale de financement du Québec	375
36	An Act to amend the Hydro-Québec Act	377
37	An Act to amend the Act respecting the Société de développement immobilier du Québec	379
38	An Act respecting the amalgamation of the Bureau des véhicules automobiles with the Régie de l'assurance automobile du Québec	383
39	An Act to establish a new Civil Code and to reform family law	389
40	An Act to amend the Charter of the city of Montréal	441
41	An Act to again amend the Charter of the city of Montréal .	465
42	An Act to amend the Charter of the city of Québec	477
43	An Act respecting the City of Saint-Laurent	509
44	An Act to amend the charter of the city of Verdun	515
45	An Act to amend the charter of the city of LaSalle	519
46	An Act to amend the powers of the city of Drummondville .	523
47	An Act respecting the city of Chicoutimi	527
48	An Act respecting the town of LeMoyne	529
49	An Act respecting the town of Black Lake	531
50	An Act respecting the town of Schefferville	533

Table of contents

CHAP.	TITLE	PAGE
51	An Act respecting the town of Acton Vale	535
52	An Act respecting the town of Gagnon	539
53	An Act to annex certain territories to the territory of the town of Fermont	541
54	An Act respecting the municipality of Notre-Dame-de-la-Merci	543
55	An Act respecting the parish municipality of Saint-Antonin .	545
56	An Act respecting BNP Canada Inc.	549
57	An Act to repeal the Act respecting the Collège Saint-Paul .	551
58	An Act respecting the Hellenic Community of Montréal	553
59	An Act to amend the charter of Crédit Foncier Franco-Canadien	557
60	An Act to amend the Act respecting the Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec ...	559
61	An Act respecting the amalgamation of Québec-Lait Inc. and Agropur, Coopérative agro-alimentaire	567
62	An Act to amend the Act to incorporate the Corporation of Chartered Municipal Officers of Québec	569
63	An Act respecting La Société d'assurance des Caisses Populaires and General Security insurance Company of Canada	571
64	An Act respecting Les Coopérants, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	577
65	An Act respecting B.A. Financial Services Limited	579
66	An Act to amend the charter of the Provincial Association of Protestant Teachers of Québec	581
67	An Act respecting Société Générale S.A. (Canada) Inc.	585
68	An Act respecting parcels of land of the Fabrique de la paroisse de Saint-Édouard de Lotbinière	587

Table of contents

CHAP.	TITLE	PAGE
69	An Act respecting parcels of land of the Fabrique de la paroisse de Saint-Elzéar	589
70	An Act respecting an immoveable of Les Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie	591